

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 6:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Pokarmy dla brzucha i brzuch dla pokarmów zaś Bóg i ten i te udaremni zaś ciało nie dla nierządu ale dla Pana i Pan dla ciała
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pokarm dla brzucha,* a brzuch dla pokarmów; ale Bóg położy kres** jednemu i drugiem. Ciało zaś jest nie dla nierządu,*** lecz dla Pana,**** a Pan dla ciała.*****1)2)3)4)5)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Potrawy (dla) brzucha, i brzuch (dla) potraw, zaś Bóg i ten i te uzna za bezużyteczne. Zaś ciało nie (dla) nierządu, ale (dla) Pana, i Pan (dla) ciała.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Pokarmy (dla) brzucha i brzuch (dla) pokarmów zaś Bóg i ten i te udaremni zaś ciało nie (dla) nierządu ale (dla) Pana i Pan (dla) ciała

¹⁾ <x>470 15:17</x>

²⁾ <x>580 2:22</x>

³⁾ <x>590 4:3-5</x>

⁴⁾ <x>530 6:15</x>

⁵⁾ <x>520 8:11</x>